

5

ACENTUACION

CASTELLANA

UNIVERSAL Y CONSECUENTE

POR

D. Gregorio García del Pozo.

SECRET

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION

Este sistema de acentuacion, adoptado por la Academia Española, con pocas escepciones, en la séptima edicion de su Diccionario i en la octava, ~~que va a darse a luz~~, es el único que incluye en sus preceptos, del modo que es dable i sin inconsecuencias, todas las voces de su lectura, propias i estrañas.

Las notas acentuales de la prosodia castellana son seis.

- 1.^a ACENTO DOMINANTE AGUDO o de tono alto (´)
- 2.^a ACENTO DOMINANTE GRAVE o de tono bajo (à)

v. g. *Vendré o qué harè?*

*

3.^a CUANTIDAD LARGA, en la sílaba dominante (\bar{a})

4.^a CUANTIDAD BREVE, en las demás sílabas (\check{a})

v. gr. *mōn-tēs, mōn-tés, mōntēsēs.*

5.^a SINÉRESIS o *union* de dos vocales en una sílaba;

v. gr. *pin-guē, pin-guī-si-ma.*

6.^a DIÉRESIS o *division* entre dos vocales;

v. gr. *ar-gu-í-ré, red-ar-gu-ís, Ra-gu-él, Dí-ęz.*

La diéresis no debe colocarse en una sola letra, sino en las dos que ha de indicar separadas; i mas bien por debajo que por encima donde hai acentos i puntos. De estas 6 notas solo la 1.^a i la 6.^a son de comun uso; la 3.^a i la 4.^a en los tratados de prosodia; la 2.^a i la 5.^a no se usan, pero deberian usarse.

No hai palabra, por pequeña que sea, en la que no suene el acento AGUDO cuando se pronuncia sola o separada de las otras: pero unida con ellas en contexto se convierte en GRAVE algunas veces; no debe sonar lo mismo *ello dirá* que *ello dirá*: en muchas palabras pierde el acento su fuerza dominante, quedando sumiso i confundido en el tono MEDIO de las otras sí-

labas, sonando estas palabras como si fueran una parte o trozo de la otra siguiente, a la cual están unidas en relacion: por ejemplo: si pronunciamos separadamente estas cinco, *mientras* = *que* = *entre* = *los* = *hombres*... sonará un acento AGUDO en cada una: unámoslas en contexto, i solo sonará en la voz *hombres*.

El acento dominante en los diftongos i triftongos está en la vocal mas *llena* en su sonido. La *a* es de sonido mas *lleno* que la *e* i que la *o* (1): estas dos lo son mas que la *i* i que la *u* (2): i de estas dos parejas la que esté segunda (3).

EJEMPLOS:

(1) *tráe-me-lo; Ta-boã-da; a-li-viãos; Ar-teã-ga; pi-so-teán-do-la.*

(2) *al-béi-tar; a-dēu-do; he-rōi-ca; Sōu-sa; cuō-ta; fuē-go.*

(3) *Chi-loē-ches; teó-lo-gos; cui-da-te; en-viü-de.*

Para mayor prueba de la diferencia del *lleno* en las vocales, nótese esta graduacion: *es-pe-rãos; de-te-nē-os; con-ve-ní-os.*

La acentuacion castellana puede incluir todas las palabras de su escritura

propias i estrañas, en 9 clases i en seis escepciones de estas.

- 1.^a AGUDAS; cuyo acento dominante *suená* en su última sílaba;
v. g. *par-ti-ci-pār*; *a-ran-cēl*; *can-ta-rēis*; *Sa-bāu*.
- 2.^a AGUDISIMAS; *se acentúa* su última letra;
v. g. *par-ti-ci-pé*; *can-ta-rá*; *a-sí*; *su-bió*; *E-sa-ú*.
- 3.^a LLANAS acabadas EN VOCAL; *suená* en su penúltima sílaba;
v. g. *par-ti-cī-pe*; *can-tā-ra*; *cā-si*.
- 4.^a LLANAS EN CONSONANTE; *se acentúa* su penúltima;
v. g. *des-ór-den*; *Val-cár-cel*; *cá-liz*; *Fé-lix*.
- 5.^a ESDRÚJULAS; su antepenúltima;
v. g. *partí-ci-pe*; *can-tá-re-is*; *des-ór-de-nes*; *cdus-ti-co*.
- 6.^a ESDRUJULISIMAS; antes de su antepenúltima;
v. g. *gul-ta-se-los*; *qui-tán-do-se-nos-lo*.
- 7.^a EQUÍVOCAS DOMINANTES;
v. g. el *cuándo* i el *cómo* = *adónde?* = *ni tú ni*

él = *sé* formal = ya lo *sé* = *é*ntre usted = no *pá-*
ra = *sí* = lo que *dé* de *sí* = *á*, ya me acuerdo = *é*,
 ya se acabó = *i* mi sombrero? = *i* si te cogen? =
ó santo Dios! = *ú*, *ú*, el coco!

8.^a EQUÍVOCAS ANTE-SUMISAS;

v. g. *cuando* quiēras *i* *como* quieras = *adonde*
*gū*stes = *a* ti *o* *a* él = uno *u* otro = *tu* bien *i* *el*
 mio = *se* cae = *entre* todos = *para* mi bien = *si*
 no va Juan, nadie irá *sino* Pedro.

ANTE-SUMISAS; es decir, están *antes* de
 otra palabra, *i* *sumisas* a ella en el tono,
 sin sílaba dominante, como si fueran una
 parte suya.

9.^a PEQUEÑAS INEQUÍVOCAS; 1.^o de una sola sílaba, en unas dominante *i* en otras sumisa;

v. g. *ya*, *no*, *tal*, *vais*, *buei* = *ni*, *tan*, *por*, *sin*, *con*.

2.^o de dos sílabas, con *i* *o* con *u* antes
 de otra vocal;

v. g. *mīa*, *pīe*, *līo*, *Vīu*, *Rūa*, *grūa*, *lūe*, *mūi*, *dūo*.

Si tuvieran el acento dominante en la última,
 serian AGUDISIMAS; como lo son *fué*, *fui*, *pié*,
vió, etc.

De todo lo cual resulta, que deberán

acentuarse las palabras AGUDISIMAS, no las AGUDAS; las LLANAS acabadas EN CONSONANTE, NO EN VOCAL; las ESDRÚJULAS, las ESDRUJULISIMAS, y las EQUÍVOCAS DOMINANTES, no las SUMISAS ni las INEQUÍVOCAS.

ESCEPCIONES.

1.^a Así como la *h* no es tenida por letra en la pronunciacion, tampoco lo serán en la acentuacion las consonantes finales *s* en todo vocablo que la tenga, *n* en los verbos, i *z* en los apellidos i nombres propios en *ez* i en *iz*.

I así no habrá diferencia acentual entre *libro*, *libros*; *café*, *café*s; *quizá*, *quizás*; ni entre *volverá*, *volverás*, *volverán*; *fuere*, *fueres*, *fueren*; *esté*, *estés*, *estén*; ni entre *Lope*, *Lopez*; *José*, *Jeréz*; *Ruí*, *Ruíz*; *Martí*, *Ortíz*; *Berti*, *Bertiz* etc..

2.^a Cuando la penúltima de dos vocales finales no es *i* ni *u*, la vocal dominante que las preceda deberá acentuarse.

Ejemplos i sus equívocos:

área, héroe, viéreis, Antínoo, virgínea.
aria, tenue, series, continuo, virginia.

Las primeras se acentúan como ESDRÚJULAS; pero no las segundas, que son LLANAS acabadas en VOCAL diftongada.

3.^a Se acentuarán la *i* i la *u* dominantes, inmediatas a otra vocal, o precediéndose la una a la otra.

Ejemplos i sus equívocos.

mediáis, confíese, país, saúco, continúa, flúido.
mediais, confiese, váis, sauce, continua, cuidó.

Las primeras están acentuadas i sin diftongo; las segundas con diftongo i no acentuadas.

Pero no se incluirán en esta escepcion, por ser mui conocidos e innumerables, 1.^o los pretéritos en *ia*; v. g. *decia*, *diria*; *concluía*, *concluiría*.* 2.^o Los infinitivos en *ir*; v. g. *desleir*, *desoir*, *concluir*. 3.^o Los participios en *ido* i los que les asemejan o parecen tales; v. g. *oido*, *caido*, *fluido*, *concluido*. 4.^o Cuando a dichas

* Algunos pretéritos en *ia* son EQUÍVOCOS de la 7.^a clase: *subía*, *sería*, *hacía*, *regía*, *medía*, *venía*, *arbitraría*, i algun otro podrán equivocarse alguna vez con *sabia*, *seria*, *hacia*, *regia*, *media*, *venia*, *arbitraria*, etc.: cuando haya este equívoco, que será mui rara vez, deberán acentuarse.

dos vocales se sigan dos consonantes; v. g. *creible, heroismo, baraunda*. 5.º Cuando hay una *h* entre ellas; v. g. *vahido, rehusen*.

4.^a A los superlativos regulares les es superflua la acentuacion.

Todos acaban en *ísimo*, sin que hallemos apenas otra voz con que puedan equivocarse: i así deberán escribirse sin acentuacion *gravísimo, santísima, malísimamente*, etc.

5.^a Los vocablos extranjeros deben acentuarse como si fueran castellanos;

v. g. *Barthelemi, Camis, Wáshington, Wíttingham, Glásgow, Kéntuki, Líverpool, Mánchester, Léiden, Cássel, Wésser, Kírchen, Buyukderé, Emmaús, Nícolo, Doméniçhi; déficit, accéssit, fiat, tránseat, lígnum crucis, el tú áutem, el ultimátum, el Páter nóster*, etc.

6.^a Hai algunos vocablos compuestos, con dos acentos dominantes, que si no los marcamos, o no separamos sus varias partes, no dan al lector, mayormente extranjero, la idea exacta de su acentuacion.

v. g. *asímismo*, *tódavía*, *ójalá*, *el ábecé*; o mas bien *asímismo*, *toda via*, etc. Los adverbios con la voz *mente* se consideran como separados de ella; v. g. *grandemente*, *intima*, *inútil*, *cortésmente*. Igual separacion suponemos en los numerales de orden; v. g. *vigésimosegundo*, *décimoséptimo*. En muchos nombres estranjeros, ingleses, alemanes, etc., suena esta repetida acentuacion.

Regla general que deberia observarse constantemente.

Jamás debe acentuarse una vocal en la que no suene al pronunciarla el acento dominante.

No suena, i por esto es una inconsecuencia marcar este acento en las conjunciones *i*, *e*, *o*, *u*; i en las preposiciones *a* i *hacia* (o *acia*), como ya se ha indicado i se repite en este ejemplo: *Juan e Ignacio van a Cadiz*; i *tarde* o *temprano ha de volver hacia aquí uno u otro*. Si las pronunciaráramos con acento AGUDO o de tono alto, como suelen escribirse, harian un efecto ridiculo e intolerable. I en el caso de creerse necesario el acento, este deberia ser el GRAVE como en el latin.

La práctica de esta acentuacion se hallará estensamente en la Coleccion de vocablos de dudosa ortografía, de uso *frecuentisimo*, *frecuente*, i *menos frecuente* españoles y extranjeros, en la lectura castellana; que se irá publicando por cuadernitos segun lo permitan las circunstancias.